ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 13 août 1984, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 20 mars 1978 relatif aux attributions des bureaux des douanes", a donné le 19 septembre 1984 l'avis suivant:

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 13e augustus 1984 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 maart 1978 betreffende de attributen van de douanekantoren", heeft de 19e september 1984 het volgend advies gegeven :

A l'alinéa 2 du préambule, il conviendrait d'écrire : "..., notamment l'article 15, modifié par l'arrêté royal du ...;" (projet examiné par le Conseil d'Etat, section de législation, sous le n° L. 16.325/2).

A l'alinéa 3 du préambule et à l'article 1er du dispositif, il conviendrait d'ajouter la mention de l'arrêté ministériel du 13 avril 1984 relatif au bureau des douanes de Sankt-Vith (Saint-Vith) (autoroute), pris vu l'urgence et publié au Moniteur belge du 9 août 1984, et celle de l'arrêté ministériel en projet examiné par le Conseil d'Etat, section de législation, sous le n° L. 16.326/2.

+

On peut se demander s'il ne serait pas plus simple de fusionner en un seul arrêté ministériel l'arrêté ministériel en projet présentement examiné et l'arrêté ministériel en projet examiné sous le n° L. 16.325/2.

Si cette suggestion n'était pas suivie et que les arrêtés ne soient pas signés le même jour, celui qui serait signé en second lieu devrait faire mention, dans son préambule, de la modification, apportée par celui qui serait signé en premier lieu, à l'arrêté ministériel du 20 mars 1978.

In het tweede lid van de aanhef zou moeten worden geschreven : "..., inzonderheid op artikel 15, gewijzigd bij het koninklijk besluit van ... ;" (ontwerp door de Raad van State, afdeling wetgeving, onderzocht onder nr L. 16.325/2).

In het derde lid van de aanhef en in artikel 1 van het bepalend gedeelte zou ook melding moeten worden gemaakt van het ministerieel besluit van 13 april 1984 betreffende het douanekantoor te Sankt-Vith (autoweg), dat werd vastgesteld gelet op de dringende noodzakelijkheid en bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 9 augustus 1984, en van het ontwerp-ministerieel besluit dat door de Raad van State, afdeling wetgeving, onder nr L. 16.326/2 is onderzocht.

+

Men kan zich afvragen of het niet eenvoudiger zou zijn het thans onderzochte ontwerp-ministerieel besluit en het onder nr L. 16.325/2 onderzochte ontwerp-ministerieel besluit tot één enkel ministerieel besluit samen te voegen.

Wordt op deze wenk niet ingegaan, dan zal, indien de besluiten niet op dezelfde datum worden ondertekend, het besluit dat het laatste wordt ondertekend, in zijn aanhef melding moeten maken van de wijziging die in het ministerieel besluit van 20 maart 1978 wordt aangebracht door het besluit dat het eerst werd ondertekend.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,

J. DE GAVRE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. VAN GERREWEY.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

P. TAPIE.